



***Transmis par courriel uniquement***

Québec, le 22 février 2017

Madame Julie Samson  
Présidente  
Bureau du secrétariat du CCEK  
C. P. 930  
Kuujuaq (Québec) J0M 1C0

Madame la Présidente,

Au nom de la sous-ministre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, madame Marie-Renée Roy, nous accusons réception de votre lettre du 21 février 2017 concernant les prévisions budgétaires 2017-2018 et financement du Comité consultatif de l'environnement Kativik.

Votre correspondance est transmise au Bureau de la sous-ministre adjointe aux évaluations et aux autorisations environnementales, madame Marie-Josée Lizotte, pour suivi approprié.

Nous vous prions d'agréer, Madame le Présidente, l'expression de nos sentiments distingués.

La directrice,

Julie Bissonnette



ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ  
Comité consultatif de l'environnement Kativik  
Kativik Environmental Advisory Committee

Le 21 février 2017

Madame Marie-Renée Roy  
Administratrice provinciale du chapitre 23  
de la CBJNQ  
Édifice Marie-Guyart, 30<sup>e</sup> étage  
675, boul. René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 5V7

**OBJET : Prévisions budgétaires 2017-2018 et financement du CCEK**

Madame la sous-ministre,

Conformément à l'article 2 de l'entente administrative signée en juillet 2005 entre le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK), nous vous présentons les prévisions budgétaires du CCEK pour l'année fiscale 2017-2018 ainsi que les états financiers sommaires de 2013-2017. Par la présente, nous souhaitons également vous signifier un besoin pressant d'une augmentation du budget annuel qui constitue un enjeu pour le fonctionnement du CCEK.

Créé en vertu du chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ), le CCEK est un organisme consultatif en matière de protection de l'environnement et du milieu social du Nunavik auprès des gouvernements responsables en ce qui concerne, d'une part, les lois et les règlements relatifs au régime de protection de l'environnement et du milieu social et, d'autre part, l'application et l'administration du régime. En cette matière, il est l'intermédiaire privilégié et officiel des gouvernements du Canada et du Québec, ainsi que de l'Administration régionale Kativik et des villages nordiques. Le mandat du CCEK confère donc à ce dernier la responsabilité d'assurer notamment un suivi des activités reliées activités minières, de la biodiversité, des changements climatiques, de l'eau potable, des forêts, des parcs et des aires protégées, de l'aménagement et de l'occupation du territoire, les matières résiduelles et dangereuses, etc.

Au cours des dernières années, l'intérêt pour le développement nordique s'est fait grandissant, de sorte que les questions relatives à l'environnement de la région Kativik prennent de plus en plus d'ampleur. Le CCEK a vu augmenter de façon importante le nombre de projets et de dossiers spéciaux relevant de son mandat. Les besoins du CCEK en ressources humaines pour satisfaire les exigences de son mandat, atteindre les objectifs énoncés dans son plan d'action et répondre à de vastes enjeux émergeant ont indéniablement augmentés. Bien que le CCEK puisse faire appel à des services de consultants externes dans la réalisation de son mandat, il considère néanmoins qu'il est préférable non seulement de maintenir ses ressources humaines déjà en place, mais également d'en augmenter les effectifs afin de faire face à l'intensification de ses activités en matière de protection de l'environnement et du milieu social au Nunavik.

Le maintien du secrétariat du CCEK à Kuujuaq et les frais associés à nos activités de base, telles que la tenue de quatre réunions annuelles, entraînent des frais sans cesse croissants. Les frais de voyage pour les membres nommés par l'ARK ainsi que les membres du COFEX-Nord font aussi l'objet d'augmentations continues. Ainsi, depuis les 4 dernières années, le CCEK est confronté à une croissance constante des coûts liés aux activités qui lui incombent en vertu du de la CBJNQ et aux obligations financières qui en résultent. Comme vous le constaterez à l'examen des états financiers sommaires ci-joints (2013-2017), une balance négative de plus en plus importante des

Bureau du secrétariat du CCEK  
C. P. 930, Kuujuaq QC J0M 1C0  
Tél. : 819-964-2961, poste 2287  
Fax : 819-964-0694  
Courriel : bpatenaude@krg.ca





ᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ  
Comité consultatif de l'environnement Kativik  
Kativik Environmental Advisory Committee

recettes par rapport aux charges annuelles globales a été observée. Le CCEK avait d'ailleurs estimé pour l'année financière 2016-2017 que le déficit atteindrait les 67 000\$<sup>1</sup>.

Par ailleurs, en raison de l'augmentation de ses dépenses, le CCEK prévoit que le surplus actuel accumulé (estimés à 36 000\$ au 31 mars 2017) se résorbera à brève échéance. Or, ces surplus ont constitués au cours des dernières années une réserve financière essentielle pour le CCEK afin de compenser les retards de financement et d'assurer le maintien continu de ses activités. Il est à noter d'ailleurs que le retard lors du dépôt du chèque pour l'année financière 2016-2017 (le 16 août 2016) s'est traduit par une obligation de payer des frais d'intérêt en raison d'une encaisse épuisée.

Bien que l'entente actuelle avec le MDDELCC prévoit une allocation d'une somme maximale de 240 000 \$ en avril de chaque année, aucun ajustement n'a été apporté au financement du CCEK depuis le 6 juillet 2005. Or, il appert que son budget annuel excède cette somme depuis quelques années. Pour l'année 2017-2018<sup>2</sup> et les années subséquentes, le CCEK prévoit une augmentation des dépenses annuelles globales qui passeront à 350 000\$ et ce, par rapport à l'année financière 2016-2017.

Tel qu'énoncé dans le chapitre 23 de la CBJNQ, il incombe aux administrateurs fédéral et provincial de veiller à ce que le CCEK dispose des ressources financières nécessaires pour s'acquitter de son mandat et atteindre ses objectifs dans les années à venir. Comme le CCEK entend maintenir son dynamisme en matière de protection de l'environnement et du milieu social au Nunavik prévue à la CBJNQ, satisfaire les exigences requises par son mandat et atteindre les objectifs énoncés dans son plan d'action quinquennal 2015-2020, il nous apparaît primordial d'actualiser son financement. Dans ces circonstances, le CCEK demande à l'administrateur provincial de déroger à la subvention prévue à l'entente administrative et de majorer la subvention du CCEK.

Le CCEK demeure disponible pour répondre à toutes vos questions ainsi que pour vous rencontrer.

Veuillez agréer, Madame, l'assurance de notre considération distinguée.

La présidente,

Julie Samson

p.j. Tableau des prévisions budgétaires pour 2017-2018  
Tableau des États financiers 2013 à 2017

cc. Hélène Laurendeau, Sous-ministre, Affaires autochtones et du Nord Canada

<sup>1</sup> Les prévisions budgétaires pour 2016-2017 ont été transmises à l'administrateur provincial dans une lettre datée du 14 mars 2016.

<sup>2</sup> Préparés par une firme comptable indépendante, les états financiers 2016-2017 seront disponibles au secrétariat du CCEK dans les prochains mois.



## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018

### RECETTES (\$)

Subvention du ministère du Développement durable, de l'Environnement et Lutte contre les changements climatiques	314 000
Surplus rapporté de 2016-2017	36 000
<b>Total des recettes</b>	<b>350 000</b>

### DÉPENSES (\$)

#### Charges d'exploitation, d'administration et financières

Salaire et charges sociales	
Salaire du secrétaire exécutif (temps plein avec avantages complémentaires)	62 400
Contribution REER de l'employeur pour le secrétaire exécutif (6%)	3 700
Billets d'avion congés annuelles secrétaire exécutif	8 500
Salaire de l'analyste en environnement (temps plein)	60 000
Contribution REER de l'employeur pour l'analyste en environnement (6%)	3 600
Charges sociales	17 000
Frais de logement pour le secrétaire exécutif	36 000
Services de comptabilité	13 000
Honoraires de consultations (sous-traitance et frais de voyage)	10 000
Messagerie et poste	500
Location de bureau (local, photocopie, services de téléphonie, télécopie et d'Internet)	18 100
Assurances	3 200
Fournitures de bureau (papeterie, matériel informatique, etc.)	1 000
Publicité et promotion (site Internet, affiches, etc.)	12 000
Permis, licences et enregistrements	500
Télécommunications (téléconférences et vidéoconférences)	3 000
<b>Total partiel</b>	<b>252 500</b>

#### Réunion (\$)

Frais de voyage et d'hébergement	
Secrétaire exécutif	15 000
Analyste en environnement	13 000
CCEK (Membres nommées par l'ARK : 3 membres x 4 réunions)	34 000
COFEX-Nord (Membres nommées par l'ARK : 2 membres x 3 réunions)	7 000
Réunion (location de salle, équipement audiovisuel, etc.)	4 000
<b>Total partiel</b>	<b>73 000</b>

#### Autres (\$)

Rapport annuel (conception graphique, impression et distribution)	8 500
Traduction (rapport annuel, procès-verbaux, lettres, mémoires et avis)	15 000
Frais Bancaires	1 000
<b>Total partiel</b>	<b>24 500</b>

**Total des dépenses** **350 000**





ᑲᑎᑯᑦ ᑕᑦᑎᑦᑲᑦᑭᑦ ᑕᑦᑎᑦᑲᑦᑭᑦ ᑲᑎᑯᑦ  
 Comité consultatif de l'environnement Kativik  
 Kativik Environmental Advisory Committee

## États financiers de 2013-2017<sup>1</sup>

### RECETTES (\$)

	1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	1 <sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015	1 <sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016	1 <sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017 (prévisions <sup>2</sup> )
Contributions gouvernementales				
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques	240 000	240 000	240 000	240 000

### DÉPENSES (\$)

#### Charges d'exploitation, d'administration et financière

	1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	1 <sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015	1 <sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016	1 <sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017 (prévisions)
Salaire et charges sociales	103 768	99 144	107 902	62 400
Frais de logement pour le secrétaire exécutif	-	46 356	32 216	36 000
Service de comptabilité	11 363	11 805	14 689	13 000
Honoraires de consultation (sous-traitance et frais de voyage)	21 653	-	-	10 000
Messagerie et poste	-	-	-	500
Location de bureau (local, photocopie, services de téléphonie, télécopie et d'Internet)	13 642	20 530	24 439	18 100

<sup>1</sup> Les rapports de vérification réalisés par la firme *Raymond, Chabot, Grant, Thornton comptables agréés inc.* sont disponibles pour consultation au secrétariat du CCEK.

<sup>2</sup> Les prévisions budgétaires pour 2016-2017 ont été transmises à l'administrateur provincial dans une lettre datée du 14 mars 2016.

Assurances	3 034	3 188	3 088	3 200
Fourniture de bureau (papeterie, matériel informatique, etc.)	431	300	164	1 000
Publicité et promotion (site Internet, guides, affiches, etc.)	-	-	26 566	10 000
Permis, licences et enregistrements	-	582	349	500
Télécommunications (téléconférences et vidéoconférences)	3 271	13 425	254	3 000
Autres	1 754	2 396	3 854	-
<b>Totaux partiels</b>	<b>158 916</b>	<b>197 726</b>	<b>216 103</b>	<b>220 700</b>

### Réunions

	1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	1 <sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015	1 <sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016	1 <sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017 (prévisions)
Frais de voyage et d'hébergement				
Secrétaire exécutif				14 000
Analyste en environnement				11 000
CCEK (Membres nommées par l'ARK : 3 membres x 4 réunions)	36 001	50 943	46 021	32 000
COFEX-Nord (Membres nommées par l'ARK : 2 membres x 3 réunions)				6 000
Réunion (location de salle, équipement audiovisuel, etc.)	-	1 064	2 508	4 000
Projets spéciaux	-	54 322 <sup>3</sup>	-	-
<b>Totaux partiels</b>	<b>36 001</b>	<b>106 329</b>	<b>48 529</b>	<b>67 000</b>

<sup>3</sup> Les consultations sur l'uranium ont mobilisé des dépenses dans les catégories suivantes : salaires et charges sociales, honoraires de consultation, réunions, télécommunications, traduction, frais de voyages et d'hébergement, autres.

**Autres**

	1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	1 <sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015	1 <sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016	1 <sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017 (prévisions)
Rapport annuel (conception graphique, impression et distribution)	6 585	6 532	6 832	8 500
Traduction (rapport annuel, procès-verbaux, lettres, mémoires et avis)	28 088	16 636	35 278	10 000
Frais bancaires	1 431	1 231	1 023	800
<b>Totaux partiels</b>	<b>36 104</b>	<b>24 399</b>	<b>43 133</b>	<b>19 300</b>

<b>TOTAUX DES DÉPENSES</b>	<b>231 021</b>	<b>328 454</b>	<b>307 765</b>	<b>307 000</b>
----------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------

<b>BALANCES DES RECETTES ET DES DÉPENSES</b>	<b>8 979</b>	<b>(88 454)</b>	<b>(67 765)</b>	<b>(67 000)</b>
--	--------------	-----------------	-----------------	-----------------